

# CONSTANȚA

## APARE DUMINICA

20 Banî Numărul

Administrația strada Gărei No. 25

Abonamentul Lei 10 pe an

Publicăm cu multă mulțumire următorul articol, pe care ni-l trimete un distins doritor de prosperarea orașului și adânc cunoscător al trebuințelor locale, atrăgând asupra celor scrise toată atențiunea celor chemați a prezida la opera ce trebuie cu ori-ce preț începută: Românisarea orașului.

### CUARTIERUL NOU DIN CONSTANȚA

De mult ne plângem, mai cu seamă în sezonul verii, că locuințele în Constanța nu sunt nici suficiente, nici cu un preț proporțional mijloacelor. În aceste ordine de idee, edilitatea a chibzuit de mult la înființarea unui nou cartier dis „românesc” pe reionul de la nord și Nord-Vestul orașului nou, între dosul spitalului comunal, șanțul orașului și oborul actual de cereale.

Deschidând o paranteză, vom observa că denumirea cartierului *românesc* nu are după noi nici un sens, căci tot orașul este oraș *românesc*<sup>1)</sup> și dacă cumva se vorbește de un cartier special care diferă de celelalte, spre exemplu cartierul tătăresc, este că acolo nu există nici o casă sistematică, ci numai bordece așezate fără ochirea inginerului municipal.

Dar de la început, consiliul comunal a avut în vedere de a înlesni mai cu seamă pe funcționari, a-și procura locuințe eftine și sănătoase și de a-i lega mai de aproape, prin avere, prin interesul lor, de pământul orașului unde au slujbă.

Plecând de la această idee, formarea cartierului nou era o simplă împărțire unde prețul terenului juca un rol mic și unde preferințele autorităților erau vedite în folosul funcționarilor, chiar în detrimentul celorlalte contribuabili din Constanța, fie români, (alegători sau nu) fie străini.<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Decisiunea consiliului comunal dice: *Cuarter nou* iar nu *românesc*. N. R.

<sup>2)</sup> Decisiunea de la 1894 dice: *Românilor stabiliți fără proprietate în oraș, fără distincție de neam. Indigenii au mai toți proprietăți*. N. R.

În aceste condiții, pe lângă sacrificiile enorme care ș-ar impune orașul, aceste vânzări în loturi n'ar avea ca rezultat nici înfrumusețarea orașului<sup>3)</sup> nici eftinitatea locuințelor în scurt timp.

A preconiza vânzările condiționale spre a sili pe proprietarul de a clădi într'un termen mai repede, ar fi asemenea de a nimici economia proiectului, pe când faptul de a pune în licitație diferitele loturi stabilite de Primărie, ar fi eliminarea mai multor funcționari români, și înlocuirea lor printr'o mulțime de speculanți, locuitori sau nu din Constanța, români sau străini.

Ni se pare că în această chestiune, sunt mijloace de reușită la care nu s'au gândit autoritățile noastre și pe care le vom expune mai la vale, având în vedere dorințele românilor, precum și românizarea cartierului nou.

Cum zice proverbul francez: „aide toi le Ciel t'aidera.” (ajută-te singur și d-zeu te va ajuta). Ei bine: dorim ca Primăria să vîndă locul cu un preț destul de scump, spre a înlătura concurența speculanților însă în același timp, dorim a favoriza pe funcționari sau micii capitaliști din Constanța, — cari poate nu au destul bani spre a lupta. În acest scop nu există deja un exemplu de societate cooperativă?

Acea a funcționarilor publici? și în Constanța nu s'ar putea crea o asemenea societate, având în sinul său mai mulți mari proprietari Dobrogeni, cu scopul de a înlesni plățile în rate a locurilor? ai cărei membri acționari ar garanta solidari, plata către Primărie a locurilor cumpărate?

Această societate ar fi, propriu zis, o Bancă a cărei nume este: *imobiliară* cum avem deja Banca Agricolă. Dar pe lângă aceasta chiar funcționarul (căci admitem și noi că acesta este cel mai de

<sup>3)</sup> Scopul urmărit și condițiile fixate, cu plata locului nu exclude înfrumusețarea orașului, din contră. N. R.

plăns și cel mai doritor de a deveni proprietar<sup>4)</sup> făcând sacrificiul pentru a deveni și el și copiii lui proprietari acestui loc, poate nu are mijloace imediat pentru a clădi în termen prevăzut de Primărie?

În acest cas, societatea ar putea să îi facă avansuri pentru a clădi până când ar putea, tot cu ajutorul societății, a imprumuta cu ipotecă pe lung termen la Creditul Urban.

Primăria ar fi, creditor al doilea pe teren, și chiar datoria proprietarului s'ar putea micșora prin faptul că impozitul creat prin aceasta clădire, îmbogățește comuna, care ar prelungi termenul de plată spre satisfacerea tuturor.

Mai este și alt punct de vedere care nu se poate studia într'un așa scurt articol de jurnal, precum specularea prin acești cumpărători însuși.

Dar libertatea de a vinde loturile lor nu li s'ar da de cât după clădirea asupra acestui loc și achitarea a ori-ce datorii fie pe teren, fie pe clădire.

Aicea nu avem de gând a înlătura proprietarii Dobrogeni sau străini din această combinație, ci din contra concursul lor prețios de capitaliști pentru înființarea societății Imobiliară din Constanța le da tot dreptul de a lua parte la licitațiile ce sunt prevăzute pentru cartierul nou.

Dar în condițiunile vânzărilor, Primăria ar putea să dea preferință la oferte de mai mică cantitate și la funcționari cari fac parte din societatea Imobiliară, care ia o răspundere oarecare, prin membrii săi solidari, la înființarea cartierului nou.

Vom lua de exemplu un lot de 15 metri fațadă și 30 metri adâncime, această suprafață de 450 metri repre-

<sup>4)</sup> Intrușirea publică ținută în grădina Belvedere, în Aprilie 1894 n'a fost provocată de funcționari, iar prima petiție la minister a fost acoperită numai de muncitorii și micii capitaliști români, birjarî, căruțași, sacagi, meseriași etc.

sintă un loc spațios pentru locuința și o grădina.

Un amator oferă 7-8 lei m. p. adică o medie de 3200 lei.

Primăria poate să acorde un termen de 10—15—20 ani cu dobânda legală spre a se achita. Această plată va fi suspendată pe timpul construcției clădirii. Noul proprietar poate fi silit de a clădi într'un termen cât de scurt, până la un maximum de 5—6 ani s. e. și în acest interval de timp de ocuparea de teren fără nici un venit. Primăria îl obligă a plăti ratele anuale duble.

În fine proprietarul clădește, cheltuiind 10.000 până la 12.000 lei; acesta ar reprezenta o datorie anuală de 700 lei, care adăugată la 400 lei, terenul face o datorie totală de 1100 lei cu cheltuieli, sumă mai mică de cât închirierea unui asemenea imobil.

La un particular bani lipsesc:

La o colectivitate, mai cu seamă ajutată de instituțiile noastre de credit, nu numai că s'ar găsi sume îndestulătoare, dar în condițiuni foarte favorabile.

Nu am avut pretențiuni de a face în câte-va rânduri un curs de economie politică: ci numai de a arăta câte-va idei de cari unii mai abili se vor putea servi pentru a găsi o soluțiune la repede înființare a cartierului nou.

Înființarea aceasta se impune din ce în ce mai mult și pentru binele locuitorilor din Constanța, și pentru binele tuturor Românilor, cari vin în fie-care an, căutând, însă fără a reuși, să petreacă cât-va timp sezonul băilor, în condițiunile unui traiu modest.

Cine nu-și aduce aminte de faimoasa telegramă a lui Coiciu, adresată cu ocazia inaugurării Podului peste Dunăre către venerabilul Lascăr Catargiu (atunci președinte al consiliului) rugându-l să bine-voiască a interzice trenurile de plăcere spre Constanța, căci orașul ar fi fost imbulzit de miile de vizitatori !!..

Aceasta n'ar trebui să se mai întâmple, ca să ne facă de ris toate gazetele române.

În aceste rânduri am semănat o mână de idei, am speranță că din această semănanță poate va răsări un bob.

Vom mai reveni.

Z.

## RESBOIUL

Un crâncen război s'a născut între Spania și Statele-Unite ale Americii de Nord. Causa acestui război este insula

Cuba, posesiune spaniolă, situată la mijlocul celor două Americi, de Nord și de Sud. Izbucnind acolo o revoluție, ce domnesce de mai mult timp, pe care administrația militară a Spaniei nu o poate suprima, guvernul Statelor-Unite a intervenit spre a se acorda independența insulei. În realitate spre a o cuceri, fiind foarte bogată, lucru la care guvernul spaniol n'a voit să consimtă și s'a născut războiul ce se va desfășura mai mult pe apă, pe coastele răsăritene ale Americii de Nord.

După aprecierea unor ziare acest război va fi un război de *preponderanță*, între elementele de gintă latină ale Americii de Sud și între cele de gintă Anglo-Saxonă ale Americii de Nord, după care și simpatiile puterilor europene ar fi împărțite.

Nu se știe care va fi soarta războiului. Forțele navale militare ale ambelor puteri fiind aproape egale. Statele-Unite, sut superioare Spaniei prin bogăție și bani, prin urmare în vapoare de rebel, dar n'au armată regulată, de uscat, mai de loc.

Așa e organizată Republica Americii de Nord. Dacă Comandamentul militar Spaniol izbutește a debarca un corp de armată undeva, pe coasta Americii de Nord, ar fi un adevărat dezastru pentru Republica Statelor-Unite.

Spania mai e reputată prin lupta de corsari pe mare, prin care se va împedea și se va face mari stricături întregului comerț american în toate mările, mai cu seamă pe Oceanul Atlantic.

Acest război ne atinge pe noi, țara agricolă, mai mult în bine. Urcarea prețului cerealelor din țările din urmă e pricinuită de acest război; americanii n'au putându-și trimite cerealele în Europa.

După calculele celor cunoscători războiul va ține mult timp, cel mai puțin un an. Până acum nu s'a dat nici o luptă, flota spaniolă neavând timpul necesar să străbată Oceanul.

Iată după ziarul „*Drapelul*” descripția insulei Cuba și Porto-Rico, posesiuni spaniole în Arhipelagul de la centrul Americii.

### Antilele Spaniole

*Istoric. — Intindere. — Producțiuni. — Populație. — Ruina definitivă a Spaniei.*

Din imensele sale posesiuni americane, din imperiul colonial cel mai vast și mai bogat din lume, Spania a rămas

de la începutul acestui veac, numai cu două insule din Antile: Cuba și Porto-Rico.

E drept însă că amândouă aceste insule — cea dintâi numită și „Perla Antilelor”, — sunt de o fertilitate rară și pot fi un izvor de mari bogății pentru un popor care ar ști să le exploateze în mod rațional.

Cuba — cea mai mare, — e aproape tot așa de întinsă ca și țara românească, dar cu o populație, după ultima statistică, numai de 1,530,000 de locuitori.

Porto-Rico e cu mult mai mică, dar relativ mult mai populată decât Cuba, căci are 600,000 de locuitori.

Cuba a fost unul din primele pământuri abordată de faimoasa expediție a lui Cristof Columb, 1492. Ea a fost întâi considerată ca o coastă a unui continent nou, al Indiilor orientale pe care credea Cristof Columb că le descopere. Mai târziu s'a văzut că e o insulă. Insula aceasta a purtat la început diferite numiri, date de diferiți navigatori cari au vizitat-o, dar în cele din urmă denumirea indigenă de Cuba, i-a rămas pentru tot-d'auna.

Populația aborigenă a insulei aproape nu mai există. Parte a dispărut, parte s'a corcit cu Spaniolii, formând astfel o rasă, un popor a parte, care are sânge amestecat și vorbește limba spaniolă.

Există apoi un număr considerabil de Spaniolii curățți și un număr nu mai puțin respectabil de Negri, aduși din Africa, și anume de pe coastele golfului Guineei, pe vremea când înflorea comerțul cu sclavi.

Spaniolii pretind că marea majoritate a armatelor răsculaților, se compune din Negri și din *fibustieri* mercenari sau voluntari Americani, a cărora meserie e războiul și în special războiul civil, în care se poate prada mai mult și mai cu ușurință.

Cuba e una din cele mai bogate părți ale globului, clima e foarte dulce: —19° grade iarna 32° vara. Acest din urmă sezon e foarte ploios și prin urmare nesănătos.

Vegetația insulei e dintre cele mai luxuriante, ca în toate părțile unde căldura și umezeala domnesc în permanență.

Bogățiile insulei consistă în fertilitatea solului care produce cele mai bune tutunuri din lume, fructele cele mai delicioase, trestie de zahăr, cafea, etc.

in păduri cu lemne scumpe, și in mine de tot soiul.

Fiind dată poziția ei geografică și bogățiile ei cari bine exploatare pot deveni adevărate izvoare de aur, era natural ca Statele-Unite să dorească a o anexa. Încă din 1820 Americanii au făcut tot ce le-a stat prin putință pentru a răscula populația insulei în contra Spaniei. De atunci și până azi insurecțiile s'au ținut lanț și unele din ele au fost foarte lungi și foarte sângeroase.

Intriga Statelor-Unite a găsit un aliat minunat în Spania însăși, care n'a știut nici odată să procedă omenește în Cuba, n'a voit să acorde Cubanilor aproape nici un drept, ci în tot-d'anna i-a tratat cu foc și sabie, le-a impus cea mai destrăbălată și necinstită administrație din lume, și un sistem comercial monstruos.

Statele-Unite, pot ast-fel să-și acopere pofta de pradă cu o haină umanitară, pretinzând că intervine în Cuba pentru a scapa țara și poporul de o dominație așa de crudă și de exploatare ca aceea a Spaniolilor.

Populația insulei Porto-Rico s'a revoltat și ea.

E sigur că în cele din urmă, ori-cât eroism va desfășura armata spaniolă, ambele insule vor fi pierdute pentru Spania.

Deja ruinată, Spania va primi, în urma acestor noi pierderi, lovitura de grație. Ce se va întâmpla după aceea cu această nenorocită țară e greu de spus, dar de sigur că bine nu va fi de densa. Ruina totală și revoluția, acestea o așteaptă.

## INFORMAȚIUNI

Prefecturii de Constanța s'a expedit de la granița dinspre Bulgaria o telegramă, mai zilele trecute, prin care se spune că au sosit prin satele de acolo 150 familii române căutând și așteptând să vie delegatul ministerului domeniilor spre a le da locuri de locuințe și pământ de muncă.

Unde, în ce loc, cât și cum? Pentru D-zeu! de ce nu iamuresce odată acest lucru domniilor din ministerul domeniilor, de lasă lumea să umble pe drumuri? Pe cât scim noi, nu este niciărit teren spre a se forma un sat măcar, necum 10, câte au trâmbițat, nedesmintite la timp, ziarele bucureștene.

Ce se vor face acum acești oameni, amăgiți de ziare, și câți vor continua a se mai amăgi, din cauza taciturnității ziarelor oficioase din București?

Pentru căpătuirea a 50—60 capi de familie sărace, noi am recomanda posturile de căruțași, sacagii și alte slujbe în serviciul de curățire al orașului, ocupate numai de străini. Ar urma să li se închirieze locuri de bordeie la marginea vrahelului sau Anadolkiol, dar restul ce se va face?

Ziarul „Adeverul” de la 14 curent publică o informație, că niște țărani din Dobrogea ar fi reclamat ministerului că prefectul județului nostru Constanța le-ar fi luat niște pământuri, — cerându-le înapoi.

Știrea dată se desminte de sine prin faptul că d-l Luca Ionescu nu posedă, n'a luat, n'a cumpărat, absolut nici o palmă de pământ în acest județ și pe cât știm pozitiv, nici în județul vecin; prin urmare aceea reclamație, dacă va fi esistând, nu poate fi de cât faptaurită a vre-unui răntăcios paraponisit.

De altminterea, un domn redactor de la numitul ziar, tocmai venit în Constanța în acea zi, incredințându-se de adevărul ce spunem, va dezminți de sigur cele inserate cu atâta ușurință de colegii săi din București.

E regretabil faptul că se permite străcurarea minciunelor calomnioase până și contra persoanelor cu un trecut și prezent atât de ireproșabil ca acela al actualului prefect de Constanța.

D-l farmacist Petre Mihailescu, proprietarul farmaciei din Medgidie, vechi abonat al ziarului nostru, printr'o scrisoare foarte elogiösă la adresa directorului, esplicând motivele care l'au făcut să ne înapoeze un număr fiind-că nu s'a inserat la timp notița că nu d-sa era autorul sfechiului ce am tras președintelui societății economice de acolo lucru care l'a supărat, ne rogă a continua cu trimiterea foiei. — Mulțumind d-lui Mihailescu pentru frumoșele sentimente ce ne păstrează, de care nune-am indoit nici când, și de prețioșă-i nevenire, pe care o așteptăm și de la ceil'alți prietini, vechi abonați, domniul Ion Veleu, Moisa Valeanu, Al. Iosoff, N. Opreanu și R. Nițulescu, pe care îi indemnăm, cum se dice, să nu facă ceea ce face popa, ci să continue a primi ziarul ca și până acum, fiind spre folosul tuturor.

O schimbare importantă s'a operat în garnizoana militară din Constanța.

La 15 Aprilie a sosit în oraș batalionul permanent al Regimentului No. 34 Constanța, ce era până acam în București, în locul căruia a plecat a doua-zi Batalionul al 6-lea de vânători Constanța.

Batalionul 1-ii de vânători din Constanța a plecat la Craiova, iar în Constanța va sosi Batalionul 2-lea de vânători din București. Constatăm cu mulțumire că, oficiali și soldați, s'au purtat esemplar de bine în tot cursul aflării aici a acestor batalioane.

D-l Căpitan Balaban a fost înaintat în gradul de maior, iar d-l locotenent Ionescu, tot oficial de geniu, la gradul de căpitan, pe ziua de 8 Aprilie.

Felicitările noastre cele mai sincere simpaticilor oficiali.

Mai zilele trecute un orașan din centru ne-a prezentat un „Bilet de intrare” la „Balul costumat” pentru seara de 7 Aprilie din „Salonul Enachi”, pe care i l'ar fi adus un agent polițienesc. Ne îndoinim că d-l șef al poliției G. Cimbru, știe de aceste baluri și pretări de serviciu, și de aceea îi atragem atențiune asupra faptului.

Prețul cerealelor la oborul Constanța s'a urcat foarte mult. Pe ziua de 16 Aprilie s'a vëndut: porumbul cu lei 7 bani 80, având greutatea de 80 kilograme hectolitru, iar orzul cu 5 lei 70 bani, greu de 56 kilograme.

Pe ziua de 16 Aprilie, consiliul comunal este sesizat de o cerere a brutarilor pentru scumpirea pâinei, nu mai puțin decât cu 10 bani la kilogram, adică 40 bani calitatea 1-a. De cine-va care nu rămâne dator cu un minut la cererea de urcare a prețului pâinei, sunt brutarii Constanței milionari.

Vom reveni.

Aflăm că d-l d-r Talășescu, medic al portului Constanța, de curând stabilit în orașul nostru, va ține în săptămânile viitoare un ciclu de conferințe publice în salonul consiliului comunal. Cele 3 d'întăiu conferințe vor trata despre: *Rolul sistemului nostru nervos în lupta noastră pentru existență; Despre infecțiune în general; Despre imunitate contra infecțiunii.*

D-l d-r Talășescu, care a fost mai

mulți ani asistent al institutului de bacteriologie și patologie din București și medic șef de spital în Covurlui, va trata, suntem siguri, cu toată competența aceste importante subiecte.

Conferințele d-sale anunțate sperăm că vor fi apreciate de publicul din Constanța, care pentru prima oară va asista la dezvoltarea unor chestiuni de actualitate din știința medicală modernă. La timp vom face o scurtă dare de seamă asupra acestor conferințe.

**Cursele de cai.** — Cursele de cai se vor face la 23 Aprilie, ca și anul trecut de astă dată la târgul de vite din Anadolchiol, fapt pentru care au venit din București domnul Locustean, directorul școlii de medicină veterinară și d-l Vlad Cărnău Munteanu, directorul școlii centrale de agricultură de la Herestrău, spre a întocmi programul și lucrările pregătitoare. — Pană astăzi 16 Aprilie neimprimându-se programul festivității, precum nici condițiile de curse și premii, regretăm a nu le putea împărtăși abonaților noștri.

Ni se asigură însă că totul va merge ca anul trecut, dar că premiile vor fi ceva mai ridicate. — Pregătirile terenului abia au început și ele mai eri.

Regretăm că suntem siliți a da și de astă dată nota tardivității d-lor din divizia agriculturii a ministerului domeniilor. — Mai bine s'ar da această atribuție județului.

Serbarea, se asigură, va fi presădată de d-l ministru An. Stolojan.

Cu ocaziunea ducerii la Constantinopol a d-lui ministru al lucrărilor publice, a fost decorați cu diferite ordine de M. S. Sultanul: d-l ministru Ionel I. C. Brătianu, d-l Saligny, directorul C. F. R., d-l prefect al județului Luca Ionescu, d-l primar al Constanței Eust. Schina, d-l Colonel Budișteanu și Major Băjescu oficer de cavalerie din garnizoana Constanța, d-l Zota președintele tribunalului local și d-l Major Cătuneanu, căpitanul portului, iar d-l P. Holban a fost înaintat în gradul ordinului Medgidie, ce posedă deja.

În ziua de 3 Aprilie curent, 40 locuitori din cătunul Coslugea, pendinte de comuna Lipnița, plasa Silistra-Nouă, lucrând la dărâmarea unei case ce servea de școală mahomedană, s'a surpat acoperișul și a omorât pe locuitorii Mitrea Ivanciu și Petre Tudose.

Cercetările au stabilit că mărtea acelor locuitori se datorează unui accident.

Duminică 19 curent se fac alegerile pentru Camera de Comerț. D-l Prefect al județului interesându-se foarte mult ca această instituție să fie cât se poate mai bine instituită, nu ne îndoiim ca viitoarea cameră va fi compusă din tot ce are orașul și județul mai bun. În numărul viitor vom da rezultatul alegerii.

Sâmbătă 11 curent un incendiu grozav a distrus jumătate satul Dăeni din plasa Hârșova. Au ars 53 case, între care Primăria, scăpându-se archiva, și 7 prăvălii, în mijlocul satului. Pagubele estimate trec peste 100,000 lei. Focul a provenit din gunoarele de pe marginea satului, cărora se dăduse foc, dar pe care vântul le-a umflat și împrăștiat în tot satul.

Căpitanul vaporului *Meteor*, judecat la 14 curent, a fost condamnat de tribunalul local, pentru omor prin imprudență, cei trei inecați, la o lună închisoare și 26 lei amendă și la 780 lei despăgubiri civile către Stat, în puterea art. 284 din codul relativ, aplicându-se și circumstanțe ușurătoare.

#### Domni med.

Tribunalul prin jurnalul No. 1020 din 98, punând în posesiune pe moștenitorii defunctului A. Licen, d-lor prin procura autenticată de trib. Constanța sub No. 492 din 98 numindu-mă administratorul acelei averi; aduc la cunoștința tuturor, că pentru ori-ce afaceri relative la această moștenire se adreseze la mine str. Română. Asemenea toate plățile se vor efectua în mâinile mele.

A. Marghin.

Constanța, 26 Martie 1898.

#### Anunțuri și licitații

La 28 Aprilie se va ține licitație la Primăria Constanța pentru pardoseala cu mozaic a unui pavilion la spitalul comunal. Lucrarea este de 2652 lei și 54 bani, după devis.

Idem la 25 Aprilie pentru reconstruirea podețului la vit și o bucată șosea, ambele lucrări separate, pe valoarea totală de lei 3410.95.

Idem la 30 Aprilie pentru furnizarea a 6 lămpi și un lavoar, necesare serviciului casei comunale.

Idem la 30 Aprilie pentru potcovitul cailor și reparația instrumentelor de curățirea orașului pe timp de un an.

#### ANUNCIU

Domnilor Economi de oi se găsește un cumpărător de la 4—7 sute oi frumoase cu bani gata. Doritorii a se adresa la administrația acestui ziar.

# CLAYTON & SHUTTLEWORTH

BUCUREȘCI

Calea Dorobanților 117.

CRVIOVA

Strada Bucovăț 18

RECOMANDĂ MARELE LOR DEPOSIT DE

## MAȘINE AGRICOLE

PRECUM:

LOCOMOBILE cu saș fără aparat de ars pae

De la 2 și jumătate până la 30 cai putere

Batoze de grâu de toate mărimile | Batoze de porumb No. 5, cu Elevator  
de la 2%, până la 12 cai putere | pentru Locomobilă și cu Mână

Mașine de semănat, Mașine de ciuruit și venturat, Mașine de ales  
neghina și secara din grâu

— MORI DE MĂCINAT —

Instrumente trebuincioase mașinistilor, curele englezești de prima calitate.  
Pietre de mărți franțuzești, Mașine de secerat „WOOD” cu saș fără aparat de legat snopi

— PLUGURI DE OȚEL FĂURIT PESTE TOT —  
cu una până la patru brațe

— COSITOARE —

GRAPE DE FIER

cu 2 și 3 aripi, cu dinții articulați

TEVE DE CAZAN

pentru „Locomobile” și altele

În atelierul nostru primim reparațiuni de LOCOMOBILE din ori-ce fabrică.

— VÂNDĂRI CU CONDIȚIUNI AVANTAGIOASE —